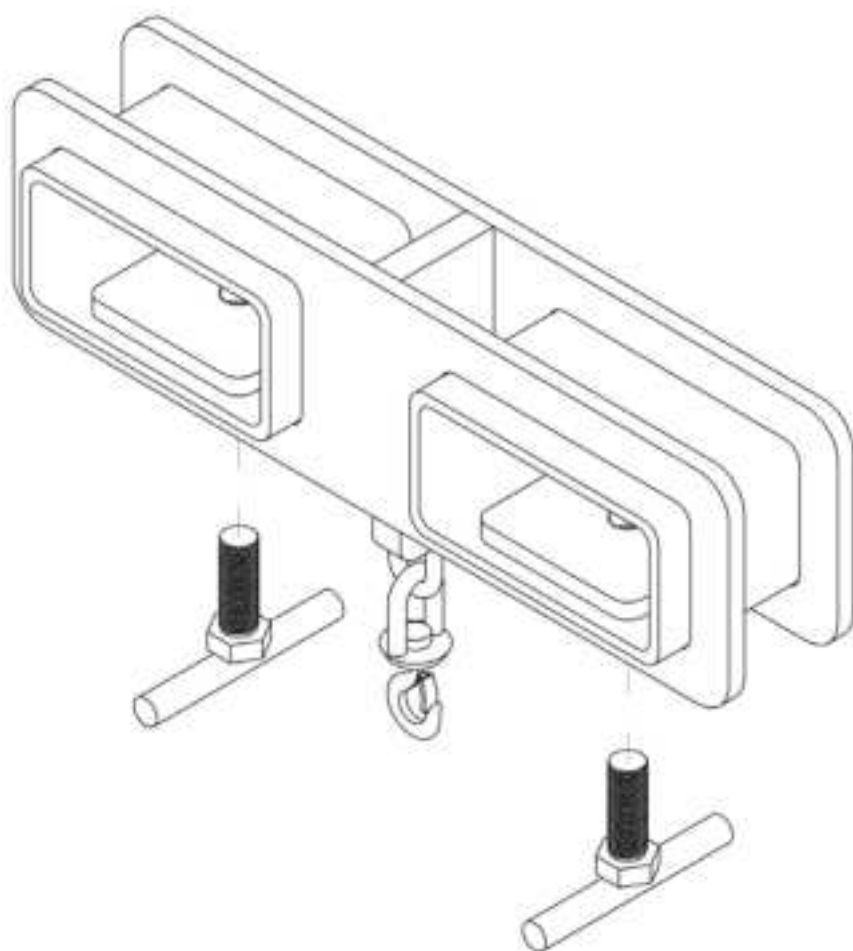


Břemenový hák na vidlice

Návod k obsluze

06.2026

cs-CZ



Autorské právo

Tento dokument nesmí být předán ani kopírován vcelku ani formou jeho částí.

Autorské právo k tomuto dokumentu náleží společnosti Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Pro servisní požadavky a objednávky

Německo

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Mezinárodní

service@jungheinrichshop.com

Obsah

A	O tomto návodu.....	4
1	Rozsah platnosti a cílová skupina.....	4
2	Pokyny a upozornění.....	5
B	Bezpečnost.....	6
1	Účel použití.....	6
2	Povinnosti jednotlivých osob	7
3	Přestavba a změny.....	8
4	Zbytková rizika.....	8
C	Konstrukce a funkce.....	9
1	Přehled dílů.....	9
2	Označení a popisky.....	10
2.1	Typový štítek.....	10
3	Technická data.....	10
D	Prvotní uvedení do provozu a přeprava.....	11
1	První uvedení do provozu.....	11
2	Přeprava.....	11
E	Provoz.....	12
1	Namontujte hák.....	12
2	Zvednutí břemene.....	13
3	Přeprava břemena.....	14
4	Spuštění břemene	15
F	Údržba, skladování a vyřazení z provozu.....	16
G	Likvidace.....	17

A O tomto návodu

Tento návod k obsluze popisuje správné použití výrobků, uvedených v seznamu v kapitole „Rozsah platnosti“, viz strana 4. Všechny výrobky značky Jungheinrich jsou vyvíjeny a vyráběny v souladu s aktuálním stavem moderní techniky. Při nesprávné manipulaci ale mohou vzniknout nebezpečí. Dodržujte příslušné pokyny a přečtěte si pozorně návod k obsluze. Návod k obsluze je součástí háku na vidlice (dále jen „hák“) a platí pro všechny uvedené varianty zařízení. Návod k obsluze popisuje bezpečné a správné použití ve všech fázích provozu.

- Při jakýchkoliv technických otázkách kontaktujte svého autorizovaného servisního partnera.

Hák popsany v tomto návodu k obsluze umožňuje bezpečné zvedání, přemísťování a přesné polohování břemen pomocí vhodného vozíku.

1 Rozsah platnosti a cílová skupina

Rozsah platnosti

Tento dokument je určen pro následující typy:

- MK10
- MK25

Cílové skupiny

„Provozovatelem“ nebo „obsluhou“ ve smyslu tohoto návodu k obsluze je každá fyzická nebo právnická osoba, která popsany hák sama používá nebo jejímž jménem je používán. Ve zvláštních případech (např. pronájem) je provozovatelem osoba, které přísluší podle stávajících smluvních ujednání mezi provozovatelem a obsluhou háku plnit uvedené povinnosti provozovatele.

Cílová skupina	Úkoly
Provozovatel	– Ponechávejte tento návod k obsluze k dispozici v místě použití háku, a to i pro pozdější potřebu. – Zajistěte, aby byl hák používán správně a výhradně vyškoleným a k tomu schváleným personálem. – Dbejte na to, aby si zaměstnanci tento návod k obsluze a související dokumenty přečetli a dodržovali je, zejména bezpečnostní a výstražné pokyny.viz strana 6. – Dodržujte další ustanovení a předpisy týkající se zařízení.
Obsluha	– Přečtěte si tento návod k obsluze a související dokumenty a dodržujte je, zejména bezpečnostní a výstražné pokyny.viz strana 6. – Ujistěte se, že je hák používán správně a v souladu s bezpečnostními předpisy.

Tab. 1: Úkoly provozovatele a obsluhy

2 Pokyny a upozornění

Obecné pokyny



Označení dalších informací a vysvětlivek.

Struktura výstražných pokynů

V tomto dokumentu jsou používány výstražné pokyny, které varují před rizikem úrazu a hmotných škod.

- Tyto výstražné pokyny si přečtěte a vždy je dodržujte.
- Dodržujte všechna opatření, která jsou označena výstražným symbolem.

V závislosti na závažnosti a pravděpodobnosti nebezpečí rozlišujeme tyto stupně výstrahy:

NEBEZPEČÍ!

Upozornění na extrémně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu vede k závažnému úrazu s trvalými následky nebo ke smrtelnému úrazu.

VAROVÁNÍ!

Upozornění na extrémně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může vést k závažnému úrazu s trvalými následky nebo ke smrtelnému úrazu.

UPOZORNĚNÍ!

Upozornění na nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek lehké nebo středně těžké úrazy.

OZNÁMENÍ

Upozornění na nebezpečí hmotných škod. Nedodržení tohoto předpisu může vést ke vzniku věcných škod.

Struktura pokynů k postupům

Pokyny k postupům mají v tomto dokumentu následující strukturu:

Cíl postupu

Předpoklady

- Předpoklad postupu.

Potřebné nářadí a materiál

- Nástroje a materiál, které jsou nezbytné k postupu (uvedení volitelně)

- Jednotlivý krok
- Jednotlivý krok
 - Postupné jednotlivé kroky postupu

Výsledek postupu

B Bezpečnost

Kapitola Bezpečnost vám poskytne důležité pokyny k bezpečnému používání háku. Nedodržení popsanych opatření může vést k poškození majetku a ke zranění osob až po smrt.

- Před montáží háku na vozík: Pozorně si přečtěte kapitolu, která je věnována bezpečnosti.
- Hák používejte výhradně podle pokynů uvedených v tomto dokumentu.

1 Účel použití

Hák je prostředek pro uchopení břemene a smí být používán pouze ve spojení s vhodným vozíkem a vhodnými vázacími prostředky.

Hák je určen k uchycení, zvedání, přemísťování a polohování zavěšených břemen. Smí být použit pouze pro břemena, která:

- nelze přepravovat na paletách.
- jsou objemné nebo nepravidelného tvaru.
- mají vhodné kotevní body a
- lze je pomocí vhodných vázacích prostředků (např. řetězů, ocelových lan, zdvihacích popruhů) bezpečně upevnit na hák.

Břemeno musí viset uprostřed a svisle pod hákem.

Pro bezpečný provoz musí být sloup manipulačního vozíku nastaven do negativní polohy (náklon sloupu směrem k manipulačnímu vozíku).

Dodržujte přípustnou nosnost. Překročení přípustné nosnosti může vést k poškození háku, vázacích prostředků nebo vozíku.

Břemeno zavěste rovnoměrně a zajistěte jeho řádný stav. Nerovnoměrně rozložená nebo nedostatečně zajištěná břemena se mohou převrátit nebo se nekontrolovaně pohybovat.



Použité vázací prostředky (např. řetězy, ocelová lana, zdvihací popruhy) nejsou součástí dodávky. Musí být zajištěny uživatelem, zvoleny v závislosti na břemenu a před každým použitím zkontrolovány z hlediska jejich řádného stavu.

Předvídatelné nesprávné použití

Nepředepsané použití háku ohrožuje osoby, způsobuje škody na majetku a zkracuje životnost háku.

Následující činnosti jsou zakázány:

- Práce pod břemenem a v jeho výkyvném (otáčivém) prostoru.
- Přeprava osob nebo zvířat.
- Přeprava nedostatečně zabezpečeného břemene.
- Tažení, tažení v závěsu, boční tahové zatížení nebo šikmý tah.
- Použití v prostředí s nebezpečím výbuchu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno.

- Používání za podmínek, které ohrožují bezpečnost (např. extrémní povětrnostní podmínky a velký sklon nosiče vidlic způsobený svahem nebo nerovným terénem).
- Rychlá jízda nebo projíždění zatáček se zvednutým břemenem. Břemeno přemísťujte pouze mírnou rychlostí a vyvarujte se trhavých pohybů.
- Použití háku na vysokozdvížném vozíku se sloupem v kladném náklonu (náklon směrem k břemenu). Taková poloha sloupu usnadňuje sklouznutí háku z vidlic.
- Působení vnějších sil na zavěšené břemeno, např. úder kladivem nebo podobné mechanické nárazy na břemeno nebo na zavěšené díly. Tím mohou vznikat kmitání nebo trhavé pohyby, které narušují bezpečné usazení háku.
- Použití pouze jedné vjezdové kapsy na vidlice s odpovídajícími následky.
- Příliš rychlé spouštění břemena. Břemeno spouštějte pouze pomalu a pod kontrolou.
- Nedodržování návodu k obsluze před použitím háku i během něj, zejména pokud jde o montáž, zajištění a přípustné provozní podmínky.

2 Povinnosti jednotlivých osob

Povinnosti provozovatele

Nesprávně připravený hák může mít za následek vážné poškození nebo zranění. Provozovatel je zavázán k provedení následujících kroků:

- Zajistěte, aby byl hák používán v souladu s určeným účelem.
- Zajistěte technicky bezvadný stav háku.
- Zajištění dodržování předpisů BOZP, bezpečnostně technických pravidel, předpisů k likvidaci odpadu a směrnic pro provoz, údržbu a opravy.
- Zajištění vhodného ochranného vybavení pro obsluhu.
- Poskytnutí návodu k obsluze v místě použití.
- Archivace zkušebních protokolů po dobu minimálně 2 let.

Povinnosti obsluhy

Nezodpovědná manipulace s hákem může mít za následek vážné poškození nebo zranění. Obsluha má povinnost provést následující činnosti:

- Prokažte způsobilost k obsluze háku.
- Prokázat pověření provozovatelem nebo jeho právním zástupcem.
- Zakázat obsluhu háku nepovolaným osobám.
- Před uchopením břemena se ujistěte, že není překročena maximální přípustná nosnost.
- Používejte pouze vhodné a prověřené vázací prostředky a břemeno vyrovnejte do středu. Nesprávné zavěšení břemena může způsobit jeho sklouznutí nebo pád během zvedání nebo přepravy.
- Použití bezpečnostní obuvi nebo ochranného vybavení podle legislativních a provozních ustanovení během obsluhy přístroje.
- Během obsluhy přebírejte odpovědnost za správnou a bezpečnou obsluhu háku.
- Při poškození bezpečnostních součástí během obsluhy hák samostatně odstavte z provozu a informujte dozorující personál.
- Břemeno dostatečně zajistěte, těžiště břemene umístěte doprostřed a v případě potřeby přijměte vhodná ochranná opatření. Nedostatečně zajištěné břemeno může vést k poškození majetku a zranění osob v důsledku padajícího břemena.

3 Přestavba a změny

Změna konstrukce a funkce háku

Jakékoli úpravy nebo změny konstrukce háku bez souhlasu výrobce mohou vést k vážným úrazům osob a k poškození majetku. Zaniká jakýkoliv nárok.

Pokud má být přesto provedeny změny, je nutné získat písemný souhlas výrobce, akreditovaného zástupce nebo právního následníka. To se mimo jiné, avšak nikoli výlučně, týká následujících činností:

- Změny s účinkem na jmenovitou nosnost.
- Změny s účinkem na stabilitu.
- Doplnění nástaveb.

4 Zbytková rizika

Použití provozních prostředků

Nesprávná manipulace s provozními prostředky ohrožuje zdraví, život a životní prostředí.

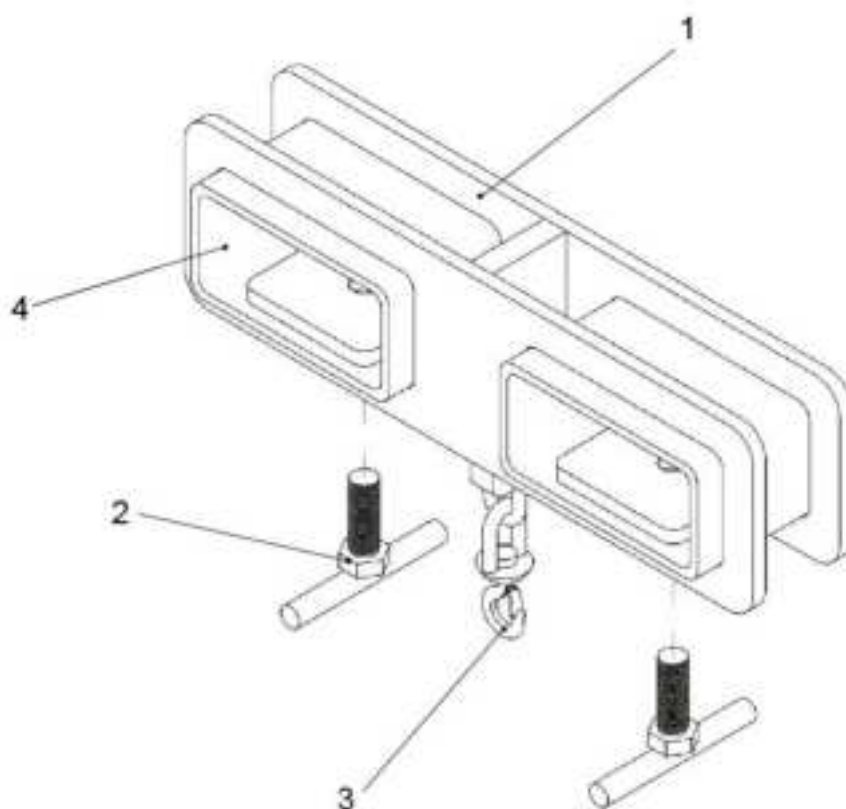
- Používejte provozní prostředky správně a v souladu s požadavky výrobce.
- Práce s provozními prostředky smí provádět pouze školený odborný personál.

Pohyb a chování břemena

- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od břemena a zajistěte, aby se v oblasti nebezpečí nenacházely žádné osoby. Klesající nebo neúmyslně se pohybující břemena mohou způsobit zhmoždění.
- Břemeno zcela odložte a vazací prostředky uvolněte bez napětí. Při uvolňování vazacích prostředků pod napětím se může břemeno převrátit nebo nekontrolovaně sklouznout.

C Konstrukce a funkce

1 Přehled dílů



Pol.	Označení	Funkce	Počet
1	Upevňovací blok	slouží jako spojovací článek mezi vozíkem a břemenem	1
2	T-šroub	slouží k upevnění na vidlice	2
3	Hák	slouží k uchycení vázacích prostředků	1
4	Vidlicové kapsy	slouží k uchycení vidlic	2

2 Označení a popisky

2.1 Typový štítek



Obr. 1: Typový štítek (schematický)

Pol.	Informace
1	Jméno a adresa výrobce
2	Číslo výrobku
3	Rok výroby
4	Prázdná hmotnost
5	Jmenovitá nosnost
6	Model
7	Typ

3 Technická data

Označení	MK10	MK25	Jednotka
Jmenovitá nosnost (Q)	1000	2500	kg
Výška (h)	130	140	mm
Šířka (w)	460	660	mm
Hloubka (t)	120	150	mm
Vlastní hmotnost	14	25	kg
Vnitřní rozměr vidlicových kapes			
Šířka (b)	160		mm
Výška (h)	60		mm

Okolní podmínky pro použití v souladu s určením

Podmínka	Hodnota
Rozsah použití	Použití ve vnitřních prostorech
Dovolená okolní teplota	+5° C až +40° C
Maximální intenzita osvětlení	50 Lx

D Prvotní uvedení do provozu a přeprava

1 První uvedení do provozu

Postup

- Po prvním otevření zkontrolujte případné poškození při přepravě a v případě potřeby uplatněte reklamaci.

Hák je připraven k použití.

2 Přeprava

Postup

- V originálním obalu hák bezpečně zafixujte proti pádu.
- Ostré hrany vhodně vypodložte.

Hák je pro přepravu bezpečně zabalen.

E Provoz

1 Namontujte hák

Provozní zásady

- Dodržujte nosnost vozíku s ohledem na změněné těžiště břemene.
- Těžiště břemene udržujte co nejblíže k nosiči vidlic.
- S břemenem rozjíždějte a brzděte pomalu.
- Zabraňte kyvadlovým pohybům břemena. Neprovádějte žádné trhavé jízdní ani zdvihové pohyby.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí v důsledku nesprávného zavěšení!

Nesprávné zavěšení může způsobit, že břemeno během zvedání nebo přepravy sklouzne nebo spadne.

- ▶ Používejte pouze prověřené vázací prostředky.
- ▶ Břemeno vyrovnejte do středu.

OZNÁMENÍ

Překročení dovolené jmenovité nosnosti!

Poškození háku v důsledku příliš těžkého břemena.

- ▶ Dodržujte maximální povolenou jmenovitou nosnost háku a nosnost vozíku.

Namontujte hák na vozík

- Zvolte pro vozík vhodný hák.
- Vidlice vozíku zasuněte vodorovně do vidlicových kapes na upevňovacím bloku.
- T-šrouby zajistěte a upevňovací blok připevněte k vozíku.

Hák je na vozíku namontován.

Přeprava břemena

Předpoklady

- K dispozici jsou vhodné vázací prostředky.
- Používejte pouze vhodné a prověřené vázací prostředky.
- Vázací prostředky vybírejte podle hmotnosti a geometrie břemena.
- Břemeno zavěste rovnoměrně tak, aby viselo uprostřed a svisle pod hákem.

2 Zvednutí břemene

⚠ VAROVÁNÍ!

Nedostatečně zajištěné břemeno!

Hmotné škody a úrazy osob následkem pádu břemene.

- ▶ Zvedejte pouze dostatečně zajištěné břemeno.
- ▶ Těžiště břemene umístěte doprostřed háku.
- ▶ V případě nebezpečí převrácení nebo pádu částí břemene: Proveďte vhodná ochranná opatření (např. ochranná mříž).

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nechtěné spuštění břemene!

Nebezpečí zhmoždění v důsledku klesajícího břemena

Těžké úrazy osob přiskřípnutím.

- ▶ Před ovládním funkce zdvihu nebo spouštění se ujistěte, že jsou ovládací prvky v poloze „Neutrál“ nebo „Zdvih“.
- ▶ Vždy dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zvednutého břemena.
- ▶ Zajistěte, aby se v oblasti nebezpečí ani přímo pod břemenem nenacházely žádné osoby.

OZNÁMENÍ

Překročení dovolené jmenovité nosnosti!

Klesající nebo neúmyslně se pohybující břemena mohou způsobit zhmoždění.

- ▶ Dodržte max. jmenovitou nosnost.

Zvedání břemene

Předpoklady

- Hák je na vozíku řádně namontován.
- Břemeno je na háku řádně zavěšeno.
- Břemeno zvedejte pomalu a rovnoměrně, dokud nebude volně viset.
- Ujistěte se, že břemeno visí na háku svisle a nekýve se.

Břemeno je zvednuto.

3 Převrácení břemena

⚠ VAROVÁNÍ!

Nerovnoměrně rozložené zatížení!

Úrazy osob a vznik hmotných škod následkem náhlého převrácení břemena.

- ▶ Zajistěte správný stav zatížení.
- ▶ Manipulujte pouze s břemeny, která jsou pečlivě a bezpečně umístěna.
- ▶ V případě hrozícího nebezpečí převrácení nebo pádu částí břemene se musí provést vhodná bezpečnostní opatření (např. instalace ochranné mříže).

OZNÁMENÍ

Nestabilita při rychlé jízdě nebo v zatáčkách!

V důsledku nestability se může vozík začít kývat nebo dostat do smyku.

- ▶ Nedovolte žádné trhavé pohyby ani šikmý tah.

Převrácení břemena

Předpoklady

- Břemeno je zvednuto do minimální výšky potřebné pro bezpečnou přepravu.
- Břemeno přeppravujte co nejnižše nad zemí a jen tak vysoko, jak je nezbytně nutné.
- Dodržujte stanovenou přepravní výšku.
- Při pojezdu dodržujte přiměřenou rychlost.
- Zatáčky projíždějte opatrně a bez prudkých pohybů řízením.
- Mějte břemeno neustále na dohled.
- Vyhýbejte se překážkám.

Břemeno bylo bezpečně přepraveno.

4 Spuštění břemene

VAROVÁNÍ!

Padaající břemeno při uvolňování vázacích prostředků!

Pokud se vázací prostředky uvolní pod napětím, může se břemeno převrátit nebo nekontrolovaně sklouznout.

- ▶ Břemeno bezpečně a úplně odložte.
- ▶ Vázací prostředky uvolněte bez napětí.

UPOZORNĚNÍ!

Spouštění těžkého břemene!

Nebezpečí úrazu osob zhmožděním.

- ▶ Břemeno spouštějte pouze pomalu a pod kontrolou.
- ▶ Nikdy nenechávejte mezi zvednutým břemenem a podložkou žádné části těla.
- ▶ Noste ochrannou obuv.

OZNÁMENÍ

Zvýšené rázové zatížení!

Poškození a chyba funkce háku v důsledku příliš rychlého spouštění břemena.

- ▶ Břemeno spouštějte pouze pomalu a pod kontrolou.

Spouštění břemene

- Pojezdem vozíku pomalu najíždějte do místa odložení břemene.
- Břemeno spouštějte kontrolovaně a rovnoměrně.
- Vázací prostředky uvolněte teprve tehdy, když je břemeno bezpečně podepřeno a již nevisí.

Břemeno je spuštěno.

F Údržba, skladování a vyřazení z provozu

- Před každým použitím zkontrolujte hák, zda není deformovaný nebo poškozený.
- Ujistěte se, že se bezpečnostní záklopka háku volně pohybuje a automaticky se zavírá.
- Chraňte hák před korozí; v případě potřeby lehce potřete šrouby mazivem.
- Pokud se hák nepoužívá, uložte jej ve vhodné výšce nebo jej bezpečně zavěste.
- Před uskladněním se ujistěte, že na háku není žádné břemeno a že všechny součásti jsou správně smontovány.
- Hák skladujte na suchém, čistém místě, chráněném před extrémními teplotami.
- Před opětovným uvedením do provozu znovu zkontrolujte hák, zejména upevnění a bezpečnostní součásti z hlediska poškození.
- Vadný hák odstavte z provozu a označte jej upozorněním na blokování.

G Likvidace

- Při likvidaci háku a provozních látek dodržujte národní předpisy.

